



MARQUE: WASSERMAXX

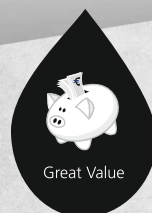
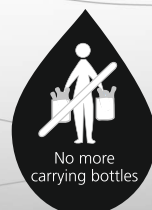
REFERENCE: TREND GRIS

CODIC: 3414914

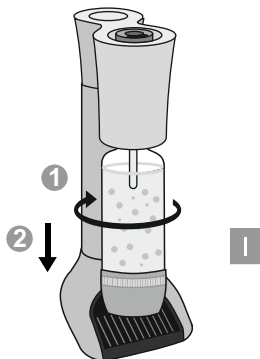
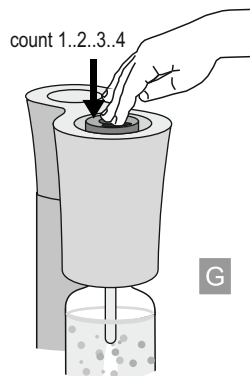
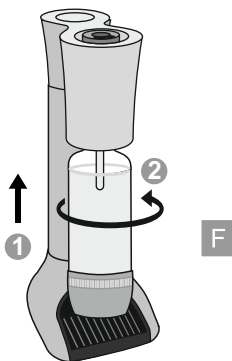
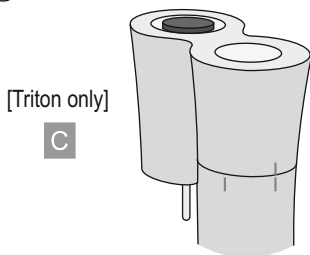
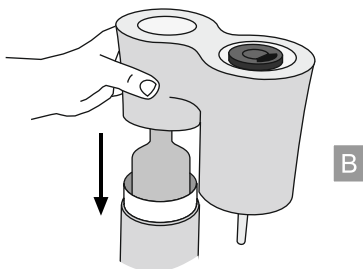
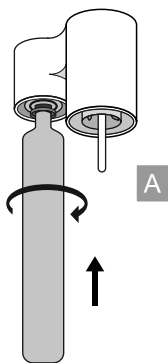


**Wasserm maxx**  
SPARKLING WATER SYSTEM

**TRITON  
DELUX**



**MANUEL D'UTILISATION**



## Cher client Wasserm maxx,

Merci d'avoir fait confiance à Wasserm maxx. Avec l'appareil Wasserm maxx vous allez pouvoir créer à partir de l'eau du robinet une eau gazeuse, finement ou intensément, pétillante à votre goût.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil Wasserm maxx pour obtenir complète satisfaction dès la première utilisation. Nous vous recommandons également de conserver ce mode d'emploi. Si vous avez des questions ou des problèmes, vous trouverez les réponses dans ce manuel, sur le site Internet [www.wasserm maxx.fr](http://www.wasserm maxx.fr) ou auprès de notre service clientèle. Vous pourrez retrouver les coordonnées de notre service clientèle à la dernière page de ce manuel.

### Recommandations d'utilisation:

- L'appareil Wasserm maxx gazéfie uniquement de l'eau potable avec un cylindre de CO<sub>2</sub> fourni avec l'appareil. Il ne peut pas être utilisé pour gazéifier d'autres boissons comme des jus, de la bière, du vin, des boissons préparées, des sodas ou tout autre mélange.
- L'appareil Wasserm maxx est destiné uniquement à un usage privé et ne convient pas à une exploitation commerciale.
- Veuillez toujours éloigner l'appareil de votre visage lorsqu'il fonctionne.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement quand une bouteille de gazéification remplie d'eau est fixée.
- Ne jamais poser l'appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur (ex. four, chauffage, grille-pain etc.). Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- L'appareil doit être posé sur une surface nivelée, stable et étanche.
- L'appareil Wasserm maxx doit toujours être en position verticale lorsqu'il fonctionne.
- Veuillez vérifier que la machine et tous les accessoires sont présents (cylindre CO<sub>2</sub>, bouteille de gazéification, l'appareil, l'égouttoir) et qu'ils ne présentent aucun défaut apparent. Si des défauts étaient constatés, veuillez contacter notre service clientèle ou le revendeur. En cas de défaut, veuillez ne pas utiliser l'appareil.
- N'effectuez aucun changement par vous-même, ni aucune réparation sur la machine ou ses accessoires – votre garantie pourrait ne plus être valable. Les réparations ne seront effectuées que par notre service agréé.
- N'utilisez que des accessoires d'origine compris dans l'emballage ou recommandés par le fabricant. Dans toutes autres circonstances, la garantie sera nulle.
- Si vous constatez avec le temps des défauts tels que la décoloration ou des fissures sur la machine, ou en cas de tout autre problème apparu et constaté sur l'appareil avec l'usage – il est recommandé alors de le remplacer.

### Recommandations sur l'utilisation du cylindre de CO<sub>2</sub> :

- N'utilisez que les cylindres de CO<sub>2</sub> Wasserm maxx ou SodaStream avec votre machine. Les dégâts causés par l'utilisation d'un cylindre de CO<sub>2</sub> autre que Wasserm maxx ou SodaStream ou rempli par un tiers non agréé par Wasserm maxx ou SodaStream ne seront pas couverts par la garantie (liste des points de vente sur [wasserm maxx.fr](http://wasserm maxx.fr)).
- Veuillez toujours entreposer le cylindre de CO<sub>2</sub> dans un endroit frais en raison du CO<sub>2</sub> sous pression. Ne l'exposez pas à des températures élevées (rayons directs du soleil, sources de chaleur tels qu'un four, un grille-pain, un radiateur notamment). Ne pas laisser le cylindre également dans un coffre de voiture car il ne doit pas être exposé à une température élevée.
- Si le cylindre de CO<sub>2</sub> est plus froid que la température ambiante, il doit être graduellement réchauffé à la température de la pièce – mais ne le posez pas sur ou proche d'une source de chaleur.
- Si le cylindre de CO<sub>2</sub> est plus chaud que la température ambiante, laissez-le graduellement refroidir jusqu'à ce qu'il atteigne la température de la pièce. Ne jamais mettre le cylindre de CO<sub>2</sub> dans un congélateur.
- Si le cylindre de CO<sub>2</sub> est recouvert de glace, évitez tout contact physique avec celui-ci, et ce pour éviter tout risque de brûlure par la glace.
- Ne retirez pas le cylindre de CO<sub>2</sub> en cours de gazéification.
- Le cylindre de CO<sub>2</sub> ne doit pas être remplacé lorsqu'une bouteille de gazéification est introduite et vissée à la machine Wasserm maxx.
- Ne transportez jamais le cylindre de CO<sub>2</sub> lorsqu'il est introduit dans la machine. Dévissez le cylindre pour transporter la machine.

### Recommandations pour utiliser les bouteilles de gazéification :

- Ne gazéifiez jamais une bouteille vide.
- Ne remplissez pas la bouteille au-dessus du repère indiquant le niveau maximum.
- N'utilisez que des bouteilles de gazéification Wasserm maxx dans votre machine. Les dégâts causés du fait de l'usage d'une bouteille autre qu'une bouteille de marque Wasserm maxx ne seront pas couverts par la garantie.
- Les bouteilles ne peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- Les bouteilles de gazéification ne peuvent être mises au congélateur.
- Les bouteilles résistent à la chaleur jusqu'à un maximum de 40°C. Il ne faut pas les exposer à des températures élevées et les éloigner des sources de chaleur (rayons directs du soleil, cuisinière, radiateur, four, grille-pain notamment).
- Si la bouteille est déformée, rayée ou décolorée, ou si sa date d'utilisation est expirée, la bouteille ne peut plus être utilisée. Nous vous recommandons de la remplacer par une bouteille neuve.

## Comment nettoyer votre machine Wasserm maxx ?

- Ne l'immergez pas dans l'eau et ne la rincez pas en cours de fonctionnement.
- N'utilisez ni dissolvant, ni détergent abrasif ou agressif, ni tout autre produit de nettoyage. Cela risquerait d'endommager les surfaces de la machine.
- Pour nettoyer la machine, essuyez-la avec un chiffon humide si nécessaire.

## Comment nettoyer la bouteille ?

- Rincez la bouteille d'eau avec soin avant et après chaque utilisation pour prévenir toute souillure.
- MAX. 40°C
- Nettoyez les bouteilles et les bouchons avec de l'eau uniquement (max. 40°C)
- MIN. 1°C
- Ne stockez pas les bouteilles à moins de 1°C !

## Pour la première mise en service de votre machine Triton/Trend

1. Sortez les éléments de l'emballage  
**1 tête de machine avec la bouteille de gazéification Wasserm maxx**  
**1 colonne avec le corps de la machine et l'égouttoir**  
**1 cylindre de CO<sub>2</sub>**
2. Retirez la valve de sécurité du cylindre de CO<sub>2</sub> et retirez le capuchon de sécurité.
3. Retirez l'embout en plastique (un capuchon rouge) fixé à l'intérieur de la tête de la machine pour fixer le cylindre de CO<sub>2</sub>. Appuyez sur l'anneau de la tête de l'appareil tout en embolant le cylindre dans la tête et l'anneau remontera automatiquement et votre cylindre de CO<sub>2</sub> sera fixé. **(fig. A)**.  
Vissez la bouteille insérée dans la tête de l'appareil en faisant un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic
4. Placez la colonne avec la base de la machine et l'égouttoir en position verticale sur une surface plate.
5. Après avoir introduit le cylindre de CO<sub>2</sub> dans la colonne de la machine, **(fig. B)**. Vous allez maintenant relier les deux parties distinctes de la machine. Vous pouvez remarquer que sur les deux parties il y a des repères signalés par ce symbole « I ». L'indicateur « I » sur la tête de la machine doit être aligné avec l'indicateur « I » figurant sur la section inférieure de la machine. **(fig. C)**.
6. Après les avoir alignés, il vous suffit de tourner la tête de la machine dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic, de manière à ce qu'elle soit bien verrouillée **(fig. D)**.
7. Assurez-vous que la tête de la machine soit bien fermée. En position fermée, l'indicateur « I » sera aligné avec l'indicateur « I » figurant sur la section inférieure de la partie arrière de la base de la machine comprenant l'égouttoir **(fig. E)**.

**Félicitations, vous pouvez gazéifier votre eau avec votre appareil Wasserm maxx et déguster votre eau pétillante faite maison**

## Pour la première mise en service de votre machine Deluxe

1. Sortez les éléments de l'emballage:  
**1 tête de la machine avec la bouteille de gazéification Wasserm maxx**  
**1 colonne avec le corps de la machine et l'égouttoir**  
**1 cylindre de CO<sub>2</sub>**
2. Retirez la valve de sécurité du cylindre de CO<sub>2</sub> et retirez le capuchon de sécurité.
3. Retirez l'embout en plastique (un capuchon rouge) fixé à l'intérieur de la tête de la machine pour fixer le cylindre de CO<sub>2</sub>. Appuyez sur l'anneau de la tête de l'appareil tout en embolant le cylindre dans la tête et l'anneau remontera automatiquement et votre cylindre de CO<sub>2</sub> sera fixé. **(fig. A)**.  
Vissez la bouteille insérée dans la tête de l'appareil en faisant un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic
4. Placez la colonne avec la base de la machine et l'égouttoir en position verticale sur une surface plate.
5. Après avoir introduit le cylindre de CO<sub>2</sub> dans la colonne de la machine, tournez jusqu'au clic. **(fig. B)**.

**Félicitations – vous êtes maintenant prêt à utiliser votre appareil Wasserm maxx et transformer votre eau du robinet en eau gazeuse maison.**

### Etape 1: Introduisez la bouteille

Avant la première utilisation lavez la bouteille à l'eau tiède. Remplissez la bouteille d'eau du robinet jusqu'au repère **(fig. E)**. Important ! Ne remplissez pas la bouteille d'eau du robinet au-delà du repère. Important ! Gazéifiez uniquement de l'eau potable– A ce stade n'ajoutez aucun additif. Introduisez la bouteille dans la machine puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille **(fig F)**. Assurez-vous que la bouteille soit bien en place dans la machine Wasserm maxx.

### Important!

- Vérifiez les bouteilles avant chaque utilisation.
- Si la bouteille est déformée, rayée ou décolorée, ou si sa date d'utilisation est expirée, la bouteille ne peut pas être utilisée et doit être remplacée par une bouteille Wasserm maxx neuve.

**Etape 2 : Mettez des bulles dans votre eau du robinet**

Appuyez fortement sur le bouton poussoir se trouvant en haut de la machine pour libérer le CO<sub>2</sub> et gardez-le enfoncé pendant 3 à 4 secondes environ pour transformer l'eau du robinet en une eau gazeuse rafraîchissante (**fig.G**). Vous entendrez un bruit de dépressurisation pour vous indiquer que vous avez assez gazéifié votre eau. Lâchez le bouton, ce dernier se relève automatiquement. Si vous préférez une eau avec des bulles plus intenses, appuyez de nouveau quelques secondes jusqu'au léger bruit de dépressurisation. Il ne vous faudra pas longtemps pour déterminer votre niveau de gazéification préféré. Le bouton poussoir doit automatiquement revenir à sa position. S'il ne revient pas automatiquement, saisissez le bouton en état de dépressurisation et tirez-le vers le haut (**fig. H**).

Pour des raisons techniques, un sifflement peut retentir pendant la gazéification. Cela est tout à fait normal et sans danger. N'appuyez pas sur le bouton poussoir par intervalles trop longs ni trop courts car le CO<sub>2</sub> ne se libérera pas pour gazéifier suffisamment votre eau.

**Conseil :** Pour une meilleure qualité gustative nous vous conseillons de toujours conserver une bouteille d'eau du robinet dans votre réfrigérateur pendant quelques heures avant de la gazéifier.

**Etape 3 : Retirez la bouteille et savourez votre eau gazeuse**

Tournez la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez-la vers le bas comme indiqué (**fig. I**). Désormais vous pouvez profiter de votre eau gazeuse faite maison ou vous pouvez y ajouter ensuite des tranches d'orange, une rondelle de citron, des bâtons de céleri, des fruits rouges, un concentré ou un sirop.

**Conseil :** En ajoutant un concentré, veuillez légèrement incliner la bouteille pour éviter un débordement au cours du remplissage.

Pour rappel la machine permet de gazéifier uniquement de l'eau potable sans aucun additif et non un mélange.

**Autres instructions utiles :****Comment remplacer un cylindre de CO<sub>2</sub> vide contre un cylindre de CO<sub>2</sub> plein ?**

Si votre eau n'est que légèrement gazéifiée ou pas du tout gazéifiée, le cylindre de CO<sub>2</sub> est probablement vide, il faut le remplacer.

**SEULS LES CYLINDRES DE CO<sub>2</sub> WASSERMAXX OU SODASTREAM PEUVENT ETRE UTILISÉS AVEC CET APPAREIL**

Vous pouvez remplacer un cylindre de CO<sub>2</sub> vide par un cylindre de CO<sub>2</sub> plein. Pour remplacer vos cylindres, contactez un revendeur agréé ou rendez-vous sur le site Internet [www.wasserm maxx.fr](http://www.wasserm maxx.fr) rubrique « Où nous trouver ». L'échange se fait à l'accueil ou au SAV du magasin en rapportant votre cylindre vide. Pour connaître le revendeur le plus proche de chez vous, consultez le site [www.wasserm maxx.fr](http://www.wasserm maxx.fr).

**Important!**

Le cylindre ne doit pas être remplacé lorsqu'une bouteille est introduite dans la machine Wasserm maxx.

1. Sortez la bouteille de la machine avant de remplacer le cylindre de CO<sub>2</sub>.
- 2a. Pour la machine Wasserm maxx Triton– Retirez la tête de la machine, comme indiqué dans la section « Pour la première mise en service de votre machine ».
- 2b. Pour la machine Wasserm maxx Deluxe – Appuyez d'une main sur la poignée d'ouverture et soulevez la tête de la machine avec l'autre main.
3. Retournez la tête de la machine et appuyez sur l'anneau de la tête pour retirer le cylindre de CO<sub>2</sub>.
4. Introduisez le cylindre de CO<sub>2</sub> comme indiqué dans la section « Pour la première mise en service de votre machine ».

**Conseil :** Nous vous suggérons de conserver au moins un cylindre de CO<sub>2</sub> supplémentaire à domicile, afin de toujours disposer de CO<sub>2</sub>. Veuillez contacter un revendeur agréé ou consulter sur [www.wasserm maxx.fr](http://www.wasserm maxx.fr) rubrique « Où nous trouver » pour savoir comment acquérir un cylindre de CO<sub>2</sub> supplémentaire. Le cylindre supplémentaire de CO<sub>2</sub> se trouve en rayon petit électroménager.

**Pour les cylindres SodaStream uniquement :**

Les cylindres de CO<sub>2</sub> SodaStream ne sont pas à vendre. Ils sont la propriété de SodaStream (CO2) Ltd. ou de ses affiliés, comme indiqué sur le cylindre de CO<sub>2</sub> et dans le certificat d'utilisateur qui est joint au cylindre. Le cylindre de CO<sub>2</sub> SodaStream vous est cédé provisoirement, sous réserve des conditions du certificat, et uniquement dans le but particulier de gazéifier de l'eau potable à l'aide d'une machine adaptée.

En cas de restitution du cylindre sans échange, la somme de 2 Euros vous sera remboursée si vous retournez le cylindre en bon état au distributeur mentionné sur le cylindre. Toutes les modalités se trouvent sur le cylindre de CO<sub>2</sub>, et sur le site [www.wasserm maxx.fr](http://www.wasserm maxx.fr).

**Garantie**

Nous accordons une attention particulière à ce que votre machine vous soit livrée en parfaite condition. Si toutefois, dans les 5 ans suivant la date d'acquisition (veuillez conserver votre preuve d'achat), vous constatez un défaut de construction ou un vice de matériel, nous réparerions ou remplacerions (à notre gré) votre appareil.

Même si le défaut a été provoqué par une utilisation non-conforme, nous restons à votre disposition, mais dans ce cas nous demanderions le paiement de la réparation qui ne peut être effectuée uniquement par un détaillant agréé Wasserm maxx. Afin d'assurer la validité de la garantie, veuillez confier la réparation ou l'entretien aux soins d'un détaillant agréé Wasserm maxx.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à appeler notre service clientèle.

Tous les produits Wasserm maxx sont sujets à des développements continus et leurs spécifications peuvent changer sans avis préalable.

## Problèmes d'utilisation

Problème	Cause probable	Solution
De l'eau coule dans l'égouttoir pendant la gazéification.	Vous avez appuyé trop ou pas assez longtemps sur le bouton de gazéification.	Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 4 secondes ou un peu plus jusqu'au premier bruit vous indiquant le 1er temps de la dépressurisation.
	La bouteille est remplie au-dessus du repère indiquant le niveau maximum.	Remplissez la bouteille jusqu'au repère indiqué sur la bouteille. Retirez l'excédent d'eau.
Pendant / après la gazéification du CO <sub>2</sub> s'échappe de la machine à un rythme inhabituel.	L'anneau de la tête de l'appareil qui permet de fixer le cylindre de CO <sub>2</sub> ne remonte pas automatiquement.	Appuyez à nouveau une ou deux fois sur le bouton. Si cela ne fonctionne pas. <b>NE RETIREZ PAS LE CYLINDRE.</b> Laissez la machine dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que le cylindre soit vidé et que vous n'entendiez plus le gaz s'échapper. Attention ! Le cylindre risque d'être très froid. Attendez pour le retirer que le cylindre soit à température ambiante.
La bouteille ne peut être retirée.	La bouteille n'a pas été dépressurisée.	Saisissez le bouton enfoncé et soulevez-le pour qu'il remonte ( <b>fig. H</b> ).
Le bouton ne revient pas à sa position d'origine et la machine continue à gazéifier à un rythme plus lent.	Le cylindre de CO <sub>2</sub> est presque vide.	Saisissez le bouton enfoncé et soulevez-le pour qu'il remonte.
		Remplacez le cylindre vide CO <sub>2</sub> par un cylindre de CO <sub>2</sub> plein.
L'eau n'est que légèrement gazéifiée.	Le cylindre CO <sub>2</sub> est presque vide.	Introduisez-en un neuf, comme indiqué dans la section « Comment remplacer le cylindre de CO <sub>2</sub> ».
	Le cylindre est trop froid (en cas de transport en hiver, par exemple).	Attendez jusqu'à ce que le cylindre se soit adapté à la température de la pièce.
	L'eau potable est trop chaude.	Utilisez de l'eau froide.
De l'eau fuit sur le cylindre CO <sub>2</sub> .	La tête de la machine n'est pas correctement fixée au corps de la machine.	Emboîtez la tête de la machine au corps et assurez-vous que les deux indicateurs « I » sont correctement alignés.

### Instructions pour la mise au rebut

Le produit d'emballage est recyclable. Mettez l'emballage au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement ou en l'amenant à un centre de collecte de déchets. Si vous souhaitez mettre la machine Wassermass au rebut, veuillez le faire d'une manière respectueuse de l'environnement. Ne la jetez pas dans vos ordures domestiques.

Contactez les autorités locales pour de plus amples renseignements à ce sujet et connaître les points de collecte des déchets dans votre région. Dans le cadre du développement continu de notre entreprise, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou le mode d'emploi.

### Service clientèle

Si vous avez des questions ou des problèmes, n'hésitez pas à appeler notre service clientèle. Vous en trouverez l'adresse à la dernière page de ce manuel ou rendez-vous sur [www.wassermass.fr](http://www.wassermass.fr). Inscrivez-vous également sur le site pour recevoir toutes nos actualités et profiter pleinement de votre appareil.

POUR L'APPROBATION TÜV UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE SERA NECESSAIRE dans les instructions ou sur la machine.

### Caractéristiques de la machine

Caractéristiques de la machine

Pression maximale de fonctionnement 10 bar / 145 psi

Température de fonctionnement maximale autorisée 40°C/104°F

Capacité de la bouteille jusqu'au repère de remplissage va de 400 ml à 1,0 litre (elle varie selon l'emballage et peut être différente des images présentées).

Capacité ras bord de la bouteille 480 ml – 1,1 litre

*Soda-Club, SodaStream et Wassermass sont des marques de commerce ou des marques déposées de SodaStream International Ltd. ou de ses sociétés affiliées.*

Pression maximale  
de fonctionnement  
10 Bar / 145 Psi



Température de fonctionnement  
maximale autorisée  
40°C / 104°F